

**Rapporto di prova n° 10LA03393**  
**del 21.06.2010**
**Laboratorio cantonale**  
**6500 Bellinzona**

 Azienda acqua potabile  
 Via Mola  
 6877 Coldrerio TI

 Descrizione campione: **Acqua greggia**  
 Punto di prelievo: **Pozzo B1 -  
6877 Coldrerio**  
 Codice punto: AQ001  
 Fornitore: Produzione propria

 Data prelievo: 08.06.2010  
 Data accettazione: 08.06.2010  
 Data inizio analisi: 08.06.2010  
 Data fine analisi: 21.06.2010  
 Temperatura prelievo: 12.5 °C  
 Prelievo eseguito da: AAP

N° Ordine	Tariffa	Condizioni	Netto	IVA esclusa	Seguirà fattura
10-001586	fr. 2,354.00	50 %	fr. 1,177.00		

**Analisi**

Descrizione	Metodo	Risultato	Unità di misura
Escherichia coli	SOP-LAB004	0	UFC/100ml
Enterococchi	SOP-LAB006	0	UFC/100ml
Germi aerobi mesofili	SOP-LAB002	19	UFC/ml
Temperatura (punto di prelievo)	MSDA 27A/2 (CD2005)	12.5	°C
Conducibilità elettrica a 20°C	MSDA 27A/4 (CD2005)	619	µS/cm
Valore pH (in laboratorio)	SOP-LAB051	7.54	
Consumo acido a pH 4.3	SOP-LAB051	6.42	mmol/L
Idrogenocarbonato (HCO <sub>3</sub> <sup>-</sup> , calcolato)	SOP-LAB051	388	mg /L
Durezza temporanea	SOP-LAB051	3.21	mmol/L
Durezza totale	SOP-LAB051	3.76	mmol/L
pHs (pHeq)	MSDA 27A/36 (CD2005)	7.13	

## Rapporto di prova n° 10LA03393 del 21/06/2010

Descrizione	Metodo	Risultato	Unità di misura
Indice di saturazione	MSDA 27A/36 (CD2005)	0.41	
Anidride carbonica aggressiva (CO <sub>2</sub> aggr.)	MSDA 27A/36 (CD2005)	0.0	mg CO <sub>2</sub> /L
Caratterizzazione	MSDA27A Tab. 27.1 /34-36	Incrostante, dura	
Consumo in permanganato di potassio	MSDA 27A/38.1 (CD2005)	1.3	mg KMnO <sub>4</sub> /L
Carbonio organico disciolto (DOC)	SOP-LAB121	0.4	mg C/L
Calcio	SOP-LAB051	100.7	mg Ca+2/L
Magnesio	SOP-LAB051	30.1	mg Mg+2/L
Sodio	SOP-LAB083	6.1	mg Na+/L
Potassio	SOP-LAB083	1.8	mg K+/L
Ammonio	SOP-LAB083	< 0.05	mg NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> /L
Fluoruro	SOP-LAB083	0.09	mg F-/L
Cloruro	SOP-LAB083	11.5	mg Cl-/L
Nitrito	MSDA 27A/22 (CD2005)	< 0.01	mg NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> /L
Bromuro	SOP-LAB083	< 0.05	mg Br-/L
Nitrato	SOP-LAB083	13.1	mg NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> /L
Orto-fosfato (espresso come P)	MSDA 27A/27 (CD2005)	< 0.01	mg P/L
Solfato	SOP-LAB083	33.7	mg SO <sub>4</sub> <sup>-2</sup> /L
Arsenico	SOP-LAB073	1	µg/L
Cadmio	SOP-LAB075	< 0.2	µg/L
Cromo	SOP-LAB082	< 1	µg/L
Ferro	SOP-LAB082	36	µg/L
Manganese	SOP-LAB082	26	µg/L

## Rapporto di prova n° 10LA03393 del 21/06/2010

Descrizione	Metodo	Risultato	Unità di misura
Mercurio	SOP-LAB074	< 0.5	µg/L
Piombo	SOP-LAB075	< 1	µg/L
Rame	SOP-LAB075	2	µg/L
Benzolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L
Toluolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L
Etilbenzolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L
o-Xilolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L
m+p-Xilolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L
1,2,4-Trimetilbenzolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L
Totale Idrocarburi aromatici solubili (BTEX)	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L
Tricloroetano	SOP-LAB065	< 0.1	µg/L
Tricloroetilene	SOP-LAB065	0.3	µg/L
Percloroetilene	SOP-LAB065	2.5	µg/L
Totale Idrocarburi clorati volatili	SOP-LAB065	2.8	µg/L
Alrazina	SOP-LAB064	< 0.02	µg/L
Desetilatrazina	SOP-LAB064	0.02	µg/L
Simazina	SOP-LAB064	< 0.02	µg/L
Diuron	SOP-LAB064	< 0.02	µg/L
Bromacil	SOP-LAB064	< 0.02	µg/L
Totale erbicidi	SOP-LAB064	0.02	µg/L
Naftalene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Acenaftene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L

Il presente rapporto di prova, riproducibile solo nella sua forma integrale, si riferisce esclusivamente agli campioni sottoposti a prova. Esso non può servire a scopo pubblicitario o fare sloto in caso di contestazioni ufficiali. Su richiesta sono disponibili informazioni riguardanti i metodi analitici. La riproduzione parziale è vietata.

## Rapporto di prova n° 10LA03393 del 21/06/2010

Descrizione	Metodo	Risultato	Unità di misura
Fluorene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Fenantrene	ISO 17993:2002(E)	< 0.1	µg/L
Antracene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Fluorantene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Pirene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Benzo(a)antracene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Crisene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Benzo(b)fluorantene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Benzo(k)fluorantene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Benzo(a)pirene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Dibenzo(ah)antracene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Benzo(ghi)perilene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Indeno(1,2,3-cd)pirene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Somma PAH (vedi nota)	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L

## Giudizio:

Limitatamente ai parametri investigati, il campione analizzato soddisfa i requisiti fissati per l'acqua potabile dall'Ordinanza del DFI concernente l'acqua potabile, l'acqua sorgiva e l'acqua minerale del 23 novembre 2005 (Stato 27 dicembre 2005).

## Note:

Il parametro Somma PAH si riferisce alla somma delle sostanze Benzo(a)pirene, Fluorantene, Benzo(b)fluorantene, Benzo(k)fluorantene, Benzo(ghi)perilene, Indeno(1,2,3-cd)pirene

Laboratorio cantonale  
Responsabile di reparto

  
Ing. M. De Rosa

**Rapporto di prova n° 10LA03394  
del 21.06.2010**
**Laboratorio cantonale  
6500 Bellinzona**
**Azienda acqua potabile  
Via Mola  
6877 Coldrerio TI**

Descrizione campione: **Acqua piovana**

Punto di prelievo: **Pozzo B2 -  
6877 Coldrerio**

Codice punto: **AQ002**

Fornitore: **Produzione propria**

Data prelievo: **08.06.2010**

Data accettazione: **08.06.2010**

Data inizio analisi: **08.06.2010**

Data fine analisi: **21.06.2010**

Temperatura prelievo: **12.9 °C**

Prelievo eseguito da: **AAP**

N° Ordine 10-001586	Tariffa fr. 2,420.00	Condizioni 50 %	Netto fr. 1,210.00	IVA esclusa	Seguirà fattura
------------------------	-------------------------	--------------------	-----------------------	-------------	-----------------

**Analisi**

Descrizione	Metodo	Risultato	Unità di misura
Escherichia coli	SOP-LAB004	0	UFC/100ml
Enterococchi	SOP-LAB006	0	UFC/100ml
Germi aerobi mesofili	SOP-LAB002	1	UFC/ml
Temperatura (punto di prelievo)	MSDA 27A/2 (CD2005)	12.9	°C
Conducibilità elettrica a 20°C	MSDA 27A/4 (CD2005)	632	µS/cm
Valore pH (In laboratorio)	SOP-LAB051	7.54	
Consumo acido a pH 4.3	SOP-LAB051	6.58	mmol/L
Idrogenocarbonato (HCO <sub>3</sub> <sup>-</sup> , calcolato)	SOP-LAB051	398	mg /L
Durezza temporanea	SOP-LAB051	3.28	mmol/L
Durezza totale	SOP-LAB051	3.84	mmol/L
pHs (pHeq)	MSDA 27A/36 (CD2005)	7.09	

## Rapporto di prova n° 10LA03394 del 21/06/2010

Descrizione	Metodo	Risultato	Unità di misura
Indice di saturazione	MSDA 27A/36 (CD2005)	0.45	
Anidride carbonica aggressiva (CO <sub>2</sub> aggr.)	MSDA 27A/36 (CD2005)	0.0	mg CO <sub>2</sub> /L
Caratterizzazione	MSDA27A Tab. 27.1 /34-36	Incrostante, dura	
Consumo in permanganato di potassio	MSDA 27A/38.1 (CD2005)	1.2	mg KMnO <sub>4</sub> /L
Carbonio organico disciolto (DOC)	SOP-LAB121	0.4	mg C/L
Calcio	SOP-LAB051	106.3	mg Ca+2/L
Magnesio	SOP-LAB051	28.5	mg Mg+2/L
Sodio	SOP-LAB083	5.3	mg Na+/L
Potassio	SOP-LAB083	1.3	mg K+/L
Ammonio	SOP-LAB083	< 0.05	mg NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> /L
Fluoruro	SOP-LAB083	0.06	mg F-/L
Cloruro	SOP-LAB083	13.0	mg Cl-/L
Nitrito	MSDA 27A/22 (CD2005)	< 0.01	mg NO <sub>2</sub> -/L
Bromuro	SOP-LAB083	< 0.05	mg Br-/L
Nitrato	SOP-LAB083	15.2	mg NO <sub>3</sub> -/L
Orto-fosfato (espresso come P)	MSDA 27A/27 (CD2005)	< 0.01	mg P/L
Solfato	SOP-LAB083	27.7	mg SO <sub>4</sub> -2/L
Arsenico	SOP-LAB073	< 1	µg/L
Cadmio	SOP-LAB075	< 0.2	µg/L
Cromo	SOP-LAB082	< 1	µg/L
Ferro	SOP-LAB082	< 10	µg/L
Manganese	SOP-LAB082	< 1	µg/L

Il presente rapporto di prova, riproducibile solo nella sua forma integrale, si riferisce esclusivamente agli campioni/si sottoposti a prova. Esso non può servire a scopo pubblicitario o fare stato in caso di contestazioni ufficiali. Su richiesta sono disponibili informazioni riguardanti i metodi analitici. La riproduzione parziale è vietata.

## Rapporto di prova n° 10LA03394 del 21/06/2010

Descrizione	Metodo	Risultato	Unità di misura
Mercurio	SOP-LAB074	< 0.5	µg/L
Piombo	SOP-LAB075	< 1	µg/L
Rame	SOP-LAB075	< 1	µg/L
Benzolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L
Toluolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L
Etilbenzolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L
o-Xilolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L
m+p-Xilolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L
1,2,4-Trimetilbenzolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L
Totale idrocarburi aromatici solubili (BTEX)	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L
Tricloroetano	SOP-LAB065	< 0.1	µg/L
Tricloroetilene	SOP-LAB065	< 0.1	µg/L
Percloroetilene	SOP-LAB065	< 0.1	µg/L
Totale idrocarburi clorati volatili	SOP-LAB065	< 0.1	µg/L
Atrazina	SOP-LAB064	< 0.02	µg/L
Desetilatrazina	SOP-LAB064	< 0.02	µg/L
Simazina	SOP-LAB064	< 0.02	µg/L
Diuron	SOP-LAB064	< 0.02	µg/L
Bromacil	SOP-LAB064	< 0.02	µg/L
Totale erbicidi	SOP-LAB064	< 0.02	µg/L
Naftalene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Acenafene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L

Il presente rapporto di prova, riproducibile solo nella sua forma integrale, si riferisce esclusivamente ai campioni sottoposti a prova. Esso non può servire a scopo pubblicitario o fare stato in caso di contestazioni ufficiali. Su richiesta sono disponibili informazioni riguardanti i metodi analitici. La riproduzione parziale è vietata.

## Rapporto di prova n° 10LA03394 del 21/06/2010

Descrizione	Metodo	Risultato	Unità di misura
Fluorene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Fenantrene	ISO 17993:2002(E)	< 0.1	µg/L
Antracene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Fluorantene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Pirene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Benzo(a)antracene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Crisene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Benzo(b)fluorantene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Benzo(k)fluorantene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Benzo(a)pirene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Dibenzo(ah)antracene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Benzo(ghi)perilene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Indeno(1,2,3-cd)pirene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Somma PAH (vedi nota)	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L

**Giudizio:**

Limitatamente ai parametri investigati, il campione analizzato soddisfa i requisiti fissati per l'acqua potabile dall'Ordinanza del DFI concernente l'acqua potabile, l'acqua sorgiva e l'acqua minerale del 23 novembre 2005 (Stato 27 dicembre 2005).

**Note:**

Il parametro Somma PAH si riferisce alla somma delle sostanze Benzo(a)pirene, Fluorantene, Benzo(b)fluorantene, Benzo(k)fluorantene, Benzo(ghi)perilene, Indeno(1,2,3-cd)pirene.

Laboratorio cantonale  
Responsabile di reparto

  
Ing. M. De Rossa

**Rapporto di prova n° 10LA03395**  
**del 21.06.2010**
**Laboratorio cantonale**  
**6500 Bellinzona**

 Azienda acqua potabile  
 Via Mola  
 6877 Coldrerio TI
Descrizione campione: **Acqua greggia**

Data prelievo: 08.06.2010

Punto di prelievo: **Pozzo B4 -  
6877 Coldrerio**

Data accettazione: 08.06.2010

Data inizio analisi: 08.06.2010

Codice punto AQ003

Data fine analisi: 21.06.2010

Fornitore: Produzione propria

Temperatura prelievo: 12.5 °C

Prelievo eseguito da: AAP

N° Ordine	Tariffa	Condizioni	Netto	IVA esclusa	Seguirà fattura
10-001586	fr. 2,420.00	50 %	fr. 1,210.00		

**Analisi**

Descrizione	Metodo	Risultato	Unità di misura	Valori limite/tolleranza
Escherichia coli	SOP-LAB004	0	UFC/100ml	
Enterococchi	SOP-LAB006	0	UFC/100ml	
Germi aerobi mesofili	SOP-LAB002	0	UFC/ml	
Temperatura (punto di prelievo)	MSDA 27A/2 (CD2005)	12.5	°C	
Conducibilità elettrica a 20°C	MSDA 27A/4 (CD2005)	644	µS/cm	
Valore pH (in laboratorio)	SOP-LAB051	7.50		
Consumo acido a pH 4.3	SOP-LAB051	6.50	mmol/L	
Iidrogenocarbonato (HCO <sub>3</sub> <sup>-</sup> , calcolato)	SOP-LAB051	393	mg /L	
Durezza temporanea	SOP-LAB051	3.25	mmol/L	
Durezza totale	SOP-LAB051	3.88	mmol/L	
pHs (pHeq)	MSDA 27A/36 (CD2005)	7.11		

## Rapporto di prova n° 10LA03395 del 21/06/2010

Descrizione	Metodo	Risultato	Unità di misura	Valori limite/tolleranza
Indice di saturazione	MSDA 27A/36 (CD2005)	0.39		
Anidride carbonica aggressiva (CO <sub>2</sub> aggr.)	MSDA 27A/36 (CD2005)	0.0	mg CO <sub>2</sub> /L	
Caratterizzazione	MSDA27A Tab. 27.1 /34-36	Incrostante, dura		
Consumo in permanganato di potassio	MSDA 27A/38 1 (CD2005)	1.3	mg KMnO <sub>4</sub> /L	
Carbonio organico disciolto (DOC)	SOP-LAB121	0.5	mg C/L	
Calcio	SOP-LAB051	104.2	mg Ca+2/L	
Magnesio	SOP-LAB051	31.0	mg Mg+2/L	
Sodio	SOP-LAB083	6.5	mg Na+/L	
Potassio	SOP-LAB083	1.7	mg K+/L	
Ammonio	SOP-LAB083	< 0.05	mg NH <sub>4</sub> +/L	
Fluoruro	SOP-LAB083	0.09	mg F-/L	
Cloruro	SOP-LAB083	12.5	mg Cl-/L	
Nitrato	MSDA 27A/22 (CD2005)	< 0.01	mg NO <sub>2</sub> -/L	
Bromuro	SOP-LAB083	< 0.05	mg Br-/L	
Nitrato	SOP-LAB083	16.3	mg NO <sub>3</sub> -/L	
Orto-fosfato (espresso come P)	MSDA 27A/27 (CD2005)	< 0.01	mg P/L	
Solfato	SOP-LAB083	38.8	mg SO <sub>4</sub> -2/L	
Arsenico	SOP-LAB073	< 1	µg/L	
Cadmio	SOP-LAB075	< 0.2	µg/L	
Cromo	SOP-LAB082	< 1	µg/L	
Ferro	SOP-LAB082	23	µg/L	
Manganese	SOP-LAB082	6	µg/L	

Il presente rapporto di prova, riproducibile solo nella sua forma integrale, si riferisce esclusivamente agli campioni sottoposti a prova. Esso non può servire a scopo pubblicitario o fare stato in caso di contestazioni ufficiali. Su richiesta sono disponibili informazioni riguardanti i metodi analitici. La riproduzione parziale è vietata.

## Rapporto di prova n° 10LA03395 del 21/06/2010

Descrizione	Metodo	Risultato	Unità di misura	Valori limite/tolleranza
Mercurio	SOP-LAB074	< 0.5	µg/L	
Piombo	SOP-LAB075	< 1	µg/L	
Rame	SOP-LAB075	< 1	µg/L	
Benzolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L	
Toluolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L	
Etilbenzolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L	
o-Xilolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L	
m+p-Xilolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L	
1,2,4-Trimetilbenzolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L	
Totale idrocarburi aromatici solubili (BTEX)	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L	
Tricloroetano	SOP-LAB065	< 0.1	µg/L	
Tricloroetilene	SOP-LAB065	1.2	µg/L	
Percloroetilene	SOP-LAB065	28.6	µg/L	
Totale idrocarburi clorati volatili	SOP-LAB065	29.9	µg/L	
Totale calcolato come Cl	SOP-LAB065	25.5	µg/L	8 vt
Atrazina	SOP-LAB064	< 0.02	µg/L	
DesetilatrAZina	SOP-LAB064	0.04	µg/L	
Simazina	SOP-LAB064	< 0.02	µg/L	
Diuron	SOP-LAB064	< 0.02	µg/L	
Bromacil	SOP-LAB064	< 0.02	µg/L	
Totale erbicidi	SOP-LAB064	0.04	µg/L	
Naftalene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L	

Il presente rapporto di prova, riproducibile solo nella sua forma integrale, si riferisce esclusivamente agli campioni sottoposti a prova. Esso non può servire a scopo pubblicitario o fare stato in caso di contestazioni ufficiali. Su richiesta sono disponibili informazioni riguardanti i metodi analitici. La riproduzione parziale è vietata.

## Rapporto di prova n° 10LA03395 del 21/06/2010

Descrizione	Metodo	Risultato	Unità di misura	Valori limite/tolleranza
Acenaftene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L	
Fluorene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L	
Fenantrene	ISO 17993:2002(E)	< 0.1	µg/L	
Antracene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L	
Fluorantene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L	
Pirene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L	
Benzo(a)antracene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L	
Crisene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L	
Benzo(b)fluorantene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L	
Benzo(k)fluorantene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L	
Benzo(a)pirene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L	
Dibenzo(ah)antracene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L	
Benzo(ghi)perilene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L	
Indeno(1,2,3-cd)pirene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L	
Somma PAH (vedi nota)	ISO 17993:2002(E)	< 0,01	µg/L	

vi: valori di tolleranza

**Giudizio:**

La concentrazione di idrocarburi clorati volatili (calcolati come Cloro) è superiore al valore di tolleranza fissato dall'Ordinanza sulle sostanze estranee e sui componenti presenti negli alimenti (OSoE) del 26 giugno 1995 (Stato 15.04.2009).

L'incertezza del totale di idrocarburi clorati volatili calcolati come Cloro è di U=32%. U si riferisce all'incertezza allargata, corrispondente all'intervallo dei valori entro il quale cade il valore vero di una misura con un margine di confidenza del 95%.

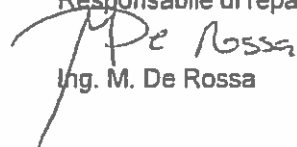
**Note:**

Il parametro Somma PAH si riferisce alla somma delle sostanze Benzo(a)pirene, Fluorantene, Benzo(b)fluorantene, Benzo(k)fluorantene, Benzo(ghi)perilene, Indeno(1,2,3-cd)pirene.

**Rapporto di prova n° 10LA03395 del 21/06/2010**

Laboratorio cantonale

Responsabile di reparto



Ing. M. De Rossa

**Rapporto di prova n° 10LA03396  
del 21.06.2010**
**Laboratorio cantonale  
6500 Bellinzona**
**Azienda acqua potabile  
Via Mola  
6877 Coldrerio TI**
**Descrizione campione:** Acqua greggia

**Data prelievo:** 08.06.2010

**Punto di prelievo:** Sorgente Valle della Motta -  
6877 Coldrerio

**Data accettazione:** 08.06.2010

**Data inizio analisi:** 08.06.2010

**Data fine analisi:** 21.06.2010

**Codice punto:** AQ004

**Temperatura prelievo:** 12.7 °C

**Fornitore:** Produzione propria

**Prelievo eseguito da:** AAP

<b>N° Ordine</b> 10-001586	<b>Tariffa</b> fr. 2,420.00	<b>Condizioni</b> 50 %	<b>Netto</b> fr. 1,210.00	<b>IVA esclusa</b>	<b>Seguirà fattura</b>
-------------------------------	--------------------------------	---------------------------	------------------------------	--------------------	------------------------

**Analisi**

Descrizione	Metodo	Risultato	Unità di misura
Escherichia coli	SOP-LAB004	0	UFC/100ml
Enterococchi	SOP-LAB006	0	UFC/100ml
Germi aerobi mesofili	SOP-LAB002	1	UFC/ml
Temperatura (punto di prelievo)	MSDA 27A/2 (CD2005)	12.7	°C
Conducibilità elettrica a 20°C	MSDA 27A/4 (CD2005)	612	µS/cm
Valore pH (in laboratorio)	SOP-LAB051	7.57	
Consumo acido a pH 4.3	SOP-LAB051	6.30	mmol/L
Idrogenocarbonato (HCO <sub>3</sub> <sup>-</sup> , calcolato)	SOP-LAB051	381	mg /L
Durezza temporanea	SOP-LAB051	3.15	mmol/L
Durezza totale	SOP-LAB051	3.68	mmol/L
pHs (pHeq)	MSDA 27A/36 (CD2005)	7.10	

## Rapporto di prova n° 10LA03396 del 21/06/2010

Descrizione	Metodo	Risultato	Unità di misura
Indice di saturazione	MSDA 27A/36 (CD2005)	0.47	
Anidride carbonica aggressiva (CO <sub>2</sub> aggr.)	MSDA 27A/36 (CD2005)	0.0	mg CO <sub>2</sub> /L
Caratterizzazione	MSDA27A Tab. 27.1 /34-36	Incrostante, dura	
Consumo in permanganato di potassio	MSDA 27A/38.1 (CD2005)	1.6	mg KMnO <sub>4</sub> /L
Carbonio organico disciolto (DOC)	SOP-LAB121	0.5	mg C/L
Calcio	SOP-LAB051	108.1	mg Ca+2/L
Magnesio	SOP-LAB051	23.7	mg Mg+2/L
Sodio	SOP-LAB083	5.7	mg Na+/L
Potassio	SOP-LAB083	1.3	mg K+/L
Ammonio	SOP-LAB083	< 0.05	mg NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> /L
Fluoruro	SOP-LAB083	0.07	mg F-/L
Cloruro	SOP-LAB083	10.6	mg Cl-/L
Nitrito	MSDA 27A/22 (CD2005)	< 0.01	mg NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> /L
Bromuro	SOP-LAB083	< 0.05	mg Br-/L
Nitrato	SOP-LAB083	16.8	mg NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> /L
Orto-fosfato (espresso come P)	MSDA 27A/27 (CD2005)	< 0.01	mg P/L
Solfato	SOP-LAB083	28.4	mg SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> /L
Arsenico	SOP-LAB073	< 1	µg/L
Cadmio	SOP-LAB075	< 0.2	µg/L
Cromo	SOP-LAB082	< 1	µg/L
Ferro	SOP-LAB082	81	µg/L
Manganese	SOP-LAB082	11	µg/L

Il presente rapporto di prova, riproducibile solo nella sua forma integrale, si riferisce esclusivamente agli campioni sottoposti a prova. Esso non può servire a scopo pubblicitario o fare stato in caso di contestazioni ufficiali. Su richiesta sono disponibili informazioni riguardanti i metodi analitici. La riproduzione parziale è vietata.

## Rapporto di prova n° 10LA03396 del 21/06/2010

Descrizione	Metodo	Risultato	Unità di misura
Mercurio	SOP-LAB074	< 0.5	µg/L
Piombo	SOP-LAB075	< 1	µg/L
Rame	SOP-LAB075	< 1	µg/L
Benzolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L
Toluolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L
Etilbenzolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L
o-Xilolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L
m+p-Xilolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L
1,2,4-Trimetilbenzolo	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L
Totale Idrocarburi aromatici solubili (BTEX)	SOP-LAB072	< 0.01	µg/L
Tricloroetano	SOP-LAB065	< 0.1	µg/L
Tricloroetilene	SOP-LAB065	0.1	µg/L
Percloroetilene	SOP-LAB065	0.2	µg/L
Totale idrocarburi clorati volatili	SOP-LAB065	0.3	µg/L
Atrazina	SOP-LAB064	< 0.02	µg/L
Desetilatrazina	SOP-LAB064	< 0.02	µg/L
Simazina	SOP-LAB064	< 0.02	µg/L
Diuron	SOP-LAB064	< 0.02	µg/L
Bromacil	SOP-LAB064	< 0.02	µg/L
Totale erbicidi	SOP-LAB064	< 0.02	µg/L
Naftalene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Acenaftene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L

Il presente rapporto di prova, riproducibile solo nella sua forma integrale, si riferisce esclusivamente ai campioni/si sottoposti a prova. Esso non può servire a scopo pubblicitario o fare stato in caso di contestazioni ufficiali. Su richiesta sono disponibili informazioni riguardanti i metodi analitici. La riproduzione parziale è vietata.

## Rapporto di prova n° 10LA03396 del 21/06/2010

Descrizione	Metodo	Risultato	Unità di misura
Fluorene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Fenantrene	ISO 17993:2002(E)	< 0.1	µg/L
Antracene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Fluorantene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Pirene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Benzo(a)antracene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Crisene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Benzo(b)fluorantene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Benzo(k)fluorantene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Benzo(a)pirene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Dibenzo(ah)antracene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Benzo(ghi)perilene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Indeno(1,2,3-cd)pirene	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L
Somma PAH (vedi nota)	ISO 17993:2002(E)	< 0.01	µg/L

**Giudizio:**

Limitatamente ai parametri investigati, il campione analizzato soddisfa i requisiti fissati per l'acqua potabile dall'Ordinanza del DFI concernente l'acqua potabile, l'acqua sorgiva e l'acqua minerale del 23 novembre 2005 (Stato 27 dicembre 2005).

**Note:**

Il parametro Somma PAH si riferisce alla somma delle sostanze Benzo(a)pirene, Fluorantene, Benzo(b)fluorantene, Benzo(k)fluorantene, Benzo(ghi)perilene, Indeno(1,2,3-cd)pirene.

Laboratorio cantonale  
Responsabile di reparto

  
Ing. M. De Rossa

**Rapporto di prova n° 10LA03397**  
**del 21.06.2010**
**Laboratorio cantonale**  
**6500 Bellinzona**
**Azienda acqua potabile**  
**Via Mola**  
**6877 Coldrerio TI**
**Descrizione campione:** Acqua dopo disinfezione

**Data prelievo:** 08.06.2010

**Punto di prelievo:** Uscita filtro F1 - Pozzo B4 -  
6877 Coldrerio

**Data accettazione:** 08.06.2010

**Data inizio analisi:** 08.06.2010

**Data fine analisi:** 11.06.2010

**Fornitore:** AAP Coldrerio

**Prelievo eseguito da:** AAP

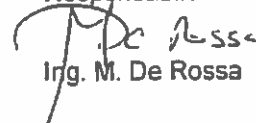
N° Ordine	Tariffa	Condizioni	Netto	IVA esclusa	Seguirà fattura
10-001586	fr. 209.00	50 %	fr. 104.50		

**Analisi**

Descrizione	Metodo	Risultato	Unità di misura
Tricloroetano	SOP-LAB065	< 0.1	µg/L
Tricloroetilene	SOP-LAB065	< 0.1	µg/L
Percloroetilene	SOP-LAB065	0.2	µg/L
Totale idrocarburi clorati volatili	SOP-LAB065	0.2	µg/L

**Giudizio:**

Limitatamente ai parametri investigati, il campione analizzato soddisfa i requisiti fissati per l'acqua potabile dall'Ordinanza del DFI concernente l'acqua potabile, l'acqua sorgiva e l'acqua minerale del 23 novembre 2005 (Stato 27 dicembre 2005).

**Laboratorio cantonale**  
**Responsabile di reparto**
  
**Ing. M. De Rossa**

**Rapporto di prova n° 10LA03398**  
**del 21.06.2010**
**Laboratorio cantonale**  
**6500 Bellinzona**

 Azienda acqua potabile  
 Via Mola  
 6877 Coldrerio TI

Descrizione campione: Acqua dopo disinfezione

Data prelievo: 08.06.2010

Punto di prelievo: Uscita filtro F2 - Pozzo B4 -  
6877 Coldrerio

Data accettazione: 08.06.2010

Data inizio analisi: 08.06.2010

Data fine analisi: 11.06.2010

Fornitore: AAP Coldrerio

Prelievo eseguito da: AAP

N° Ordine	Tariffa	Condizioni	Netto	IVA esclusa	Seguirà fattura
10-001586	fr. 209.00	50 %	fr. 104.50		

## Analisi

Descrizione	Metodo	Risultato	Unità di misura
Tricloroetano	SOP-LAB065	< 0.1	µg/L
Tricloroetilene	SOP-LAB065	< 0.1	µg/L
Percloroetilene	SOP-LAB065	0.1	µg/L
Totale idrocarburi clorati volatili	SOP-LAB065	0.1	µg/L

## Giudizio:

Limitatamente ai parametri investigati, il campione analizzato soddisfa i requisiti fissati per l'acqua potabile dall'Ordinanza del DFI concernente l'acqua potabile, l'acqua sorgiva e l'acqua minerale del 23 novembre 2005 (Stato 27 dicembre 2005).

 Laboratorio cantonale  
 Responsabile di reparto

  
 Ing. M. De Rossa